



## FORMULARIO DE SOLICITUD PARA VISITAS DE VERANO Y PUERTAS ABIERTAS EN EL OBSERVATORIO DEL ROQUE DE LOS MUCHACHOS

Para solicitar su visita al Observatorio del Roque de los Muchachos rellene por favor el formulario adjunto. Tenga en cuenta que las plazas son limitadas y no se admitirán grupos superiores a 35 personas.

*To request your visit to the Observatory of the Roque de los Muchachos, please fill the attached form. Bear in mind that the groups are limited up to 35 people.*

No están autorizadas las visitas de menores de 12 años. Asimismo, debido a la altitud, se advierte de la conveniencia de que no acudan personas de edad muy avanzada o con problemas físicos y, de manera muy especial, no deben subir aquellos que sufran cardiopatías o problemas respiratorios de consideración.

*Children under 12 are not authorized to visit. Likewise, due to the altitude, it is not convenient for very advanced age persons or with physical problems to go up, and, in a very special way, for those that suffer cardiopathies or respiratory problems.*

El desplazamiento hasta el observatorio corre por cuenta de los visitantes, así como el avituallamiento y todos los gastos que se generen durante su estancia.

*The trip up to the observatory runs at the expense of the visitors, as well as the meals and all the expenses that are generated during the stay.*

La organización no se hace responsable de la cancelación de la visita motivada por cualquier circunstancia o imprevisto que pudiera surgir.

*The organization is not responsible of cancellations motivated by any circumstance or unforeseen event that could arise.*

En caso de existir plazas disponibles, la confirmación de la reserva le será notificada por email, que deberá imprimir como resguardo de su reserva. No olvide llevar dicho resguardo para confirmar el acceso. En caso de que no presente ese resguardo, el IAC no garantiza su acceso a la visita. Si por cualquier motivo no recibiese respuesta de ningún tipo, contáctenos telefónicamente en el número 922425701. Este número es sólo para consultas o aclaraciones. En ningún caso se realizarán reservas por teléfono.

*In case of available places, the confirmation will be notified by e-mail, which should be printed as warranty of your reservation. Do not forget to take the above mentioned warranty to confirm the access. In case you do not present this warrant, the IAC does not guarantee your access to the visit. If for any reason you do not receive any reply, please contact us in the telephone 00 34 922425701. This number is for consultations or explanations only. In no case reservations will be made by this way.*

**NOMBRE DEL SOLICITANTE / NAME OF THE SOLICITOR:**

**MUNICIPIO Y PAIS / STATE AND COUNTRY:**

**TELÉFONO / TELEPHONE:**

**E-MAIL:**

**FECHA PROPUESTA PARA LA VISITA / PROPOSED DATE FOR THE VISIT:**

1ª Opción

2ª Opción

3ª Opción

**NÚMERO TOTAL DE VISITANTES / TOTAL NUMBER OF VISITORS:**

**EDAD DE LOS VISITANTES / AGE OF THE VISITORS**

**IDIOMA / LANGUAGE:**

**NOTAS / REMARKS:**

Por favor, envíe el formulario cumplimentado a la dirección: [visitasorm@iac.es](mailto:visitasorm@iac.es)

Please, send the fulfilled form to the email [visitasorm@iac.es](mailto:visitasorm@iac.es)

---

**Cláusula de protección de datos de carácter personal**

**Personal data protection statement**

De acuerdo con la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal, el Instituto de Astrofísica de Canarias (IAC) le informa que los datos facilitados por Vd., en el momento de la presentación de la solicitud para visitar nuestros Observatorios, han sido incorporados en nuestros ficheros debidamente inscritos en la Agencia Española de Protección de Datos y serán objeto de tratamiento automatizado con la finalidad de gestión administrativa y para el mantenimiento de su relación con el IAC en relación a su solicitud.

In accordance with current rules governing the protection of personal data, the Instituto de Astrofísica de Canarias (IAC) hereby gives notice that the data supplied by you in connection with your request to visit our Observatories, is stored in our files which are registered with the Agencia Española de Protección de Datos and will be used by our automated systems for administrative purposes and for the management of your relationship with the IAC relating to your request.

En virtud de la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal (LOPD), Ud. puede ejercitar su derecho de acceso, rectificación, cancelación y oposición a los datos referentes a su persona, incluidos en nuestra base de datos, dirigiendo solicitud firmada y por escrito ante el Responsable del fichero INSTITUTO DE ASTROFISICA DE CANARIAS en la siguiente dirección:

In accordance with Ley Orgánica 15/1999, which governs the Protection of Personal Data, you may exercise your right to access, correction, cancellation and opposition to data referring to you contained in our database, by submitting a signed request in writing to the File Administrator at the INSTITUTO DE ASTROFISICA DE CANARIAS at the following address:

Instituto de Astrofísica de Canarias  
c/Vía Láctea s/n La Laguna (Santa Cruz de Tenerife),  
adjuntando copia del D.N.I. por ambas caras y  
dirección a efectos de notificación.

Instituto de Astrofísica de Canarias  
c/Vía Láctea s/n La Laguna (Santa Cruz de Tenerife),  
enclosing a copy of both sides of your National  
Identity card and an address to be used for  
correspondence.

Con el fin de mantener sus datos permanentemente actualizados, en caso de que los datos que obran en nuestros ficheros no se correspondan con los actuales o que se produzca en un futuro alguna modificación de los mismos, deberá notificarlo al Instituto de Astrofísica de Canarias.

So that we can keep your data up to date, if the details on our file are incorrect or if they change in future, please notify the Instituto de Astrofísica de Canarias.